



Brüsszel, 2016. május 27.
(OR. en)

9464/16

**Intézményközi referenciaszám:
2012/0340 (COD)**

**TELECOM 96
CONSOM 118
MI 379
CODEC 741**

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	17344/12 TELECOM 250 CONSOM 155 MI 811 CODEC 2936
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a közjogi szervezetek honlapjainak akadálymentesítéséről – Politikai megállapodás

1. A politikai megállapodás elfogadásának előkészítése céljából mellékelten továbbítjuk a delegációknak a fent említett javaslat szövegét, amelynek tartalmáról a 2016. május 3-i informális háromoldalú egyeztetés során megállapodás jött létre. Ezt követően az Állandó Képviselők Bizottsága 2016. május 25-én, az Európai Parlament Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottsága pedig 2016. május 24-én jóváhagyta a szöveget.
2. A kompromisszumos szöveg érdemben nem változott, azonban egy technikai jellegű módosítást tartalmaz: a (8) preambulumbekkezdésben szereplő, uniós jogi aktusra vonatkozó hivatkozást kijavították.
3. A jogász-nyelvészi ellenőrzésre azután kerül majd sor, hogy a Tanács megerősítette a politikai megállapodást.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a közjogi szervezetek honlapjainak és mobilalkalmazásainak akadálymentesítéséről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek számára való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

tekintettel a Régiók Bizottsága véleményére²,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A digitális társadalom irányába történő elmozdulás a tájékoztatáshoz és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés új módjait biztosítja a felhasználók számára. A tájékoztatást és a szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók, például a közjogi szervezetek egyre növekvő mértékben támaszkodnak az internetre a lakosság számára nélkülözhetetlen információk és szolgáltatások széles körének előállításához, gyűjtéséhez és rendelkezésre bocsátásához.

¹ HL C 110., 2006.5.9., 26. o.; COM(2005) 425 végleges.

² HL C 9., 2012.1.11., 65. o.

- (2) Ezen irányelv alkalmazásában az akadálymentesítés azon elveket és technikákat jelenti, melyeket a honlapok és mobilalkalmazások tervezésekor, készítésekor, karbantartásakor és frissítésekor figyelembe kell venni, illetve alkalmazni kell annak érdekében, hogy a tartalom könnyebben hozzáférhetővé váljon a felhasználók, különösen a fogyatékkal élők számára. A tartalom magában foglalja a szöveges és nem szöveges információkat, a letölthető dokumentumokat és űrlapokat, valamint olyan kétirányú interakciós formákat, amilyen például a digitális űrlapok feldolgozása, illetve a hitelesítési, azonosítási és fizetési eljárások teljesítése.
- (2a) Bár ez az irányelv az uniós intézmények honlapjai és mobilalkalmazásai esetében nem alkalmazandó, ezen intézményeknek is ajánlatos betartaniuk az ebben az irányelvben meghatározott akadálymentességi követelményeket.
- (3) A 2011–2015-ös időszakra szóló európai elektronikus kormányzati cselekvési terv³ olyan elektronikus kormányzati szolgáltatások kifejlesztésére irányuló intézkedésekre szólít fel, amelyek biztosítják a társadalmi befogadást és az akadálymentességet. Ez többek között olyan intézkedéseket jelent, melyek célja az információs és kommunikációs technológiák (ikt) használatában mutatkozó különbségek csökkentése és az ikt-használat ösztönzése a kirekesztődés leküzdése érdekében, így biztosítva, hogy minden felhasználó képes legyen a lehető legjobban kihasználni a számára adódó lehetőségeket. A 2016–2020-as időszakra szóló európai elektronikus kormányzati cselekvési terv szintén kiemeli a befogadás és az akadálymentesség jelentőségét.
- (4) „Az európai digitális menetrend” című közleményében⁴ a Bizottság bejelentette, hogy a közjogi szervezetek honlapjainak teljes mértékben akadálymentesnek kell lenniük 2015-ig, amint az a 2006. június 11-i rigai miniszteri nyilatkozatban is szerepel.
- (4a) A Bizottság az európai digitális menetrendben hangsúlyozza, hogy összehangolt intézkedésekre van szükség annak érdekében, hogy az új digitális tartalmak teljes mértékben hozzáférhetők legyenek a fogyatékkal élők számára, javítva ezzel az európai polgárok életminőségét például a közszolgáltatásokhoz vagy kulturális tartalmakhoz való hozzáférés megkönnyítése révén. Emellett a Bizottság a menetrendben a fogyatékkal élő személyek digitális hozzáféréséről szóló egyetértési megállapodás végrehajtásának előmozdítását szorgalmazza.

³ COM(2010) 743 végleges – a Hivatalos Lapban nem jelent meg.

⁴ COM(2010) 245 végleges/2.

- (5) A „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogram⁵ támogatja az akadálymentesítéssel kapcsolatos problémák technológiai megoldásaira irányuló kutatást és azok kifejlesztését.
- (6) A fogyatékossgal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény (a továbbiakban: ENSZ-egyezmény) megerősítésével a tagállamok többsége, illetve az egyezmény megkötésével az Unió kötelezettséget vállalt arra, hogy másokkal azonos alapon biztosítja a fogyatékossgal élő személyek számára többek között az információs és kommunikációs technológiákhoz való hozzáférést, hogy kidolgozza és terjeszti a nyilvános vagy a nyilvánosság számára biztosított létesítmények és szolgáltatások akadálymentességét célzó minimumkövetelményeket és iránymutatásokat, illetve ellenőrzi ezek végrehajtását, hogy előmozdítja a fogyatékossgal élő személyeknek az új információs és kommunikációs technológiákhoz és rendszerekhez – ezen belül az internethez – való hozzáférést, hogy tartózkodik minden olyan intézkedéstől és gyakorlattól, amely nem egyeztethető össze az egyezménnyel, valamint hogy biztosítja, hogy a közjogi szervezetek is az egyezménynek megfelelően folytassák tevékenységüket. Az ENSZ-egyezmény értelmében a termékeket, a környezetet, a programokat és a szolgáltatásokat úgy kell megtervezni, hogy azokat minden ember a lehető legnagyobb mértékben – kiigazítás, vagy speciális tervezés szükségessége nélkül – képes legyen használni. Az ilyen, úgynevezett „egyetemes tervezés” nem zárhatja ki, hogy a személyek egyes csoportjai, amennyiben arra szükségük van, segédeszközöket használjanak.

Az ENSZ-egyezmény értelmében a fogyatékossgal élő személyek közé tartozik minden olyan személy, aki olyan hosszan tartó fizikai, értelmi, szellemi vagy érzékszervi károsodással él, amely számos egyéb akadállyal együtt korlátozhatja az adott személy teljes, hatékony és másokkal egyenlő társadalmi szerepvállalását.

- (7) A 2010–2020 közötti időszakra szóló európai fogyatékossgügyi stratégia⁶ az ENSZ-egyezményre épül, célja pedig a fogyatékossgal élő személyek egyenlő alapokon való társadalmi részvételét akadályozó korlátok megszüntetése. A stratégia intézkedéseket határoz meg számos kiemelt területre, többek között a fogyatékossgal élő személyeknek az új információs és kommunikációs technológiákhoz és rendszerekhez való hozzáférése vonatkozóan, amely intézkedések célja „a termékekhez és szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékos személyek számára, beleértve a közszolgáltatásokat és a segítő eszközöket.”

⁵ *HL L 347., 2013.12.20., 104. o.*

⁶ COM(2010) 636 végleges – a Hivatalos Lapban nem jelent meg.

- (8) Az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 1303/2013/EU rendelet⁷ az akadálymentességre, ezen belül az ikt akadálymentességére vonatkozó rendelkezéseket is megállapít. Nem tartalmaz azonban kimondottan a honlapok és mobilalkalmazások akadálymentességére vonatkozó rendelkezéseket.
- (9) A digitális termékek és szolgáltatások akadálymentesítésének gyorsan növekvő piaca a gazdasági szereplők széles körét foglalja magában, például a honlapok és mobilalkalmazások készítéséhez, kezeléséhez és ellenőrzéséhez szükséges honlapok és szoftvereszközök fejlesztőit, a közvetítő eszközök, például az internetböngészők és a hozzájuk kapcsolódó támogató technológiák fejlesztőit, valamint a hitelesítési szolgáltatásokat végző, illetve képzéseket nyújtó szereplőket.
- (10) Számos tagállam fogadott el intézkedéseket az akadálymentes honlapok tervezésére vonatkozó, nemzetközileg alkalmazott iránymutatások alapján, az ezekben szereplő útmutatás azonban gyakran az említett iránymutatások különböző változataira vagy a megfelelés különböző szintjeire hivatkozik, illetve nemzeti szinten eltérő műszaki változatok bevezetésére került sor.
- (11) Az akadálymentes honlapok, mobilalkalmazások, illetve a kapcsolódó szoftverek és technológiák beszállítói között nagy számú kis- és középvállalkozás (kkv) van. A beszállítókat és azokon belül különösen a kkv-kat a fennálló akadályok elriasztják attól, hogy saját nemzeti piacaikon kívüli üzleti vállalkozásokba kezdjenek. Az akadálymentesítésre vonatkozó előírások és szabályozások különbözőségei miatt e vállalkozások versenyképességét és növekedését gátolják azok a többletköltségek, amelyeket viselniük kellene az akadálymentesítéssel kapcsolatos, több tagállamra kiterjedő termékek és szolgáltatások kifejlesztése és piaci értékesítése során.

⁷ HL L 347., 2013.12.20., 320. o.

- (12) A korlátozott verseny miatt a honlapok és mobilalkalmazások, valamint a kapcsolódó termékek és szolgáltatások vásárlóinak a szolgáltatásnyújtás magas költségeivel vagy az egyetlen szolgáltatótól való függéssel kell szembenéznük. A beszállítók gyakran előnyben részesítik az egyedi „szabványok” különböző formáit, ami hátráltatja az interoperábilis közvetítő eszközök létrehozásának lehetőségeit, valamint az Unión belül a honlapok és mobilalkalmazások tartalmához való helyfüggetlen hozzáférést. A nemzeti szabályozások szétaprózódottsága csökkenti azokat az előnyöket, amelyek a társadalmi és technológiai fejlődésre adott válaszingázkedésekkel kapcsolatos tapasztalatok nemzeti és nemzetközi szakmai partnerekkel történő cseréjéből fakadhatnak.
- (13) A belső piac szétaprózódottságának megszüntetéséhez a nemzeti intézkedések olyan uniós szintű közelítésére van szükség, amely a közjogi szervezetek honlapjainak és mobilalkalmazásainak akadálymentesítésére vonatkozó követelményekről szóló megállapodáson alapul. Ez csökkentené a bizonytalanságot a fejlesztők számára és elősegítené az interoperabilitást. Technológiasemleges akadálymentesítési követelmények alkalmazása esetén e követelmények már nem gátolják, hanem talán még serkentik is az innovációt.
- (13aa) Az ezen irányelvben előírt követelmények nem vonatkoznak az olyan, kizárólag mobil eszközökön elérhető tartalmakra és az olyan, mobil eszközökre szánt közvetítő eszközökre, melyek a felhasználók zárt csoportja számára, illetve adott környezetben történő meghatározott felhasználásra készültek, és amelyeket a közönség nagy része nem ér el és nem használ. Amennyiben ezen irányelv akadálymentességi követelményei nem alkalmazandók, a 2000/78/EK irányelvvel, az ENSZ-egyezménnyel és más vonatkozó jogszabályokkal összhangban az „észszerű alkalmazkodás” követelményei továbbra is érvényesek, és ezeket szükség esetén, különösen a munkahelyeken és az oktatásban, alkalmazni kell.
- (13ab) Ez az irányelv nem érinti a 2014/24/EU irányelvet és különösen annak 42. cikkét, sem pedig a 2014/25/EU irányelvet és különösen annak 60. cikkét, amelyek értelmében minden olyan beszerzés esetében, amelyet természetes személyek – akár a lakosság, akár az ajánlatkérő hatóság alkalmazottai – általi felhasználásra szánnak, a megfelelően indokolt esetektől eltekintve a műszaki előírást úgy kell megállapítani, hogy az figyelembe vegye a fogyatékkal élő személyek számára való akadálymentesség és az egyetemes tervezés szempontjait is.

- (13a) Figyelembe véve, hogy bizonyos típusú közzétett tartalmak akadálymentesítéséhez nem áll rendelkezésre automatizált vagy hatékony és könnyen használható eszköz, valamint annak érdekében, hogy ez az irányelv hatálya csak a ténylegesen a közjogi szervezetek által felügyelt tartalmakra, honlapokra és mobilalkalmazásokra terjedjen ki, ez az irányelv a tartalmak, honlapok és mobilalkalmazások bizonyos típusait ideiglenesen vagy állandó jelleggel kizárja az akadálymentességi követelmények hatálya alól. Ezeket a kizárásokat az irányelv felülvizsgálata során, a jövőbeli technológiai fejlemények fényében felül kell majd vizsgálni.
- (13ac) A fogyatékossgal élőknek és az időseknek az Unió társadalmi és kulturális életében való részvételhez és az abba történő integrációhoz való joga elválaszthatatlanul összekapcsolódik az akadálymentes audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtásával. Ezt a jogot azonban – a tisztességes verseny feltételeinek biztosítása érdekében és az audiovizuális médiaszolgáltatások közérdekű szerepének sérelme nélkül – jobban lehet érvényesíteni ágazatspecifikus jogszabályokkal vagy az akadálymentesítést központba helyező olyan jogszabályokkal, melyek a magántulajdonban lévő műsorszolgáltatók műsoraira is kiterjednek. Ezen irányelvet következésképp a közszolgálati műsorszolgáltatók honlapjaira és mobilalkalmazásaira nem kell alkalmazni.
- (13b) Ezen irányelv hatálya alá tartozhatnának egyes nem kormányzati szervezetek, azaz olyan önkéntes alapon működő, önkormányzatisággal rendelkező szervezetek, amelyek alapvetően nem profitszerzési céllal jöttek létre, és amelyek a nyilvánosság számára alapvető szolgáltatásnak nem minősülő – tehát például nem az államtól vagy a helyi, illetve regionális hatóságoktól kapott megbízatás alapján nyújtott – szolgáltatásokat, vagy nem kifejezetten a fogyatékossgal élő személyek szükségleteit kielégíteni hivatott szolgáltatásokat nyújtanak. Annak érdekében azonban, hogy ez ne jelentsen aránytalanul nagy terhet az ilyen nem kormányzati szervezetek számára, ezen irányelvet rájuk nem kell alkalmazni.
- (13ba) Az iskolák, az óvodák és a bölcsődék alapvető online adminisztratív funkcióit akadálymentesíteni kell. Amennyiben az alapvető tartalmak egy másik honlapon akadálymentesen elérhetők, nem szükséges ezeket a tartalmakat az intézmény saját honlapján is akadálymentesíteni.

- (13c) Lehetőséget kell adni tagállamoknak egyrészt arra, hogy kiterjesszék ezen irányelv alkalmazását a honlapok és mobilalkalmazások további típusaira, különösen az ezen irányelv hatálya alá nem tartozó olyan, munkahelyi vagy az oktatáshoz kötődő intranet- és extranet-oldalakra, valamint mobilalkalmazásokra, melyeket kis számú felhasználó számára terveztek, illetve kis számú felhasználó használ, másrészt arra, hogy fenntartsanak vagy bevezessenek az uniós joggal összhangban álló olyan intézkedéseket, melyek túlmutatnak az akadálymentességi minimumkövetelményeken. A tagállamokat továbbá ösztönözni kell arra, hogy ezen irányelv alkalmazását kiterjesszék az olyan magántulajdonban lévő szervezetekre, melyek a nyilvános vagy a nyilvánosság számára biztosított létesítményeket, illetve szolgáltatásokat kínálnak többek között az egészségügy, a gyermekgondozás, a társadalmi befogadás és a társadalombiztosítás területén, továbbá a közlekedési ágazatban, valamint az áram-, gáz-, hő-, és vízszolgáltatások, az elektronikus hírközlési szolgáltatások és a postai szolgáltatások területén, különös tekintettel a 2014/25/EU irányelv 8–13. cikkében említett szolgáltatásokra.
- (13d) Ezen irányelv egyetlen rendelkezésének sem célja az Unióban és a tagállamokban mindenekelőtt az Alapjogi Charta 11. cikke és egyéb vonatkozó rendelkezések értelmében garantált sajtószabadságnak vagy a médiában a véleménynyilvánítás szabadságának a korlátozása.
- (13e) Ez az irányelv nem írja elő a tagállamoknak, hogy az archivált honlapokat vagy mobilalkalmazásokat akadálymentesítsék, ha a tartalmukat már nem frissítik vagy szerkesztik és ha nem szükségesek a szóban forgó szolgáltatás adminisztratív folyamataihoz, továbbá ha a szóban forgó szolgáltatás már nem elérhető. (...) Ezen irányelv alkalmazásában a tisztán technikai jellegű karbantartás nem minősül az adott honlap vagy mobilalkalmazás frissítésének vagy szerkesztésének.
- (13f) A honlapokra és mobilalkalmazásokra vonatkozó egyes akadálymentességi követelményeket a gyűjteményi darabok reprodukcióihoz kapcsolódó metaadatok tekintetében is alkalmazni kell.
- (13h) Az irodai fájlformátumok olyan dokumentumokat jelölnek, amelyeket elsődlegesen nem webes használatra szántak és amelyek honlapokon megtalálhatók, például az Adobe Portable Document Format (PDF) és a Microsoft Office dokumentumok, illetve ezek nyílt forráskódú megfelelői.

- (13ha) A folyamatos médiumok, melyeket az élő közvetítés után online tárolnak vagy ismételten közzétesznek, előzetesen rögzített folyamatos médiumnak tekintendők, mégpedig az első közvetítésüktől vagy ismételt közzétételüktől kezdődően, ezért ezeket indokolatlan késedelem és az akadálymentesítéshez feltétlenül szükséges idő túllépése nélkül akadálymentesíteni kell, kiemelten kezelve az egészségre, a jólétre és a biztonságra vonatkozó alapvető információkat. Elviekben ez a szükséges időtartam nem lehet hosszabb 14 napnál. Indokolt esetben, például amikor nem lehetséges időben beszerezni a vonatkozó szolgáltatásokat, ezen időszak a tartalom akadálymentesítéséhez szükséges lehető legrövidebb idővel kivételesen meghosszabbítható.
- (13i) Bár ez az irányelv arra ösztönzi a közjogi szervezeteket, hogy minden tartalmat tegyenek akadálymentessé, nem célja az, hogy a közjogi szervezetek honlapjain és mobilalkalmazásain kizárólag akadálymentesített tartalmak jelenhessenek meg. Amennyiben egy közjogi szervezet nem akadálymentes tartalmakat tesz közzé, amennyiben ez észszerűen lehetséges, akadálymentes alternatívát is nyújtania kell honlapján vagy mobilalkalmazásán belül.
- (13j) Amennyiben a térképeket navigációs célra, nem pedig földrajzi megjelenítés céljára szánják, szükséges lehet akadálymentes információkra azon polgárok számára, akik a vizuális információkat vagy az összetett navigációs funkciókat nem tudják megfelelően használni például arra a célra, hogy megtalálják azokat a létesítményeket vagy területeket, ahol az általuk keresett szolgáltatások elérhetők. Alternatívaként egyszerű és a legtöbb felhasználó számára olvasható formában közzétehetők azok a postacímek, közeli tömegközlekedési megállóhelyek, valamint hely- és régiónevek, melyek gyakran már az adott közjogi szervezet rendelkezésére állnak.

- (13k) A beágyazott tartalmaknak, például a beágyazott képeknek és videóknak ezen irányelv hatálya alá kell tartozniuk. Egyes esetekben azonban a honlapokba és mobilalkalmazásokba elkészültük után is illesztenek további tartalmakat – ide tartoznak például az olyan e-mail programok, blogok és cikkek, melyekhez a felhasználók hozzászólhatnak, illetve a felhasználói tartalmakat támogató alkalmazások. További példát jelentenek az olyan honlapok, például portálok vagy híroldalak, amelyek tartalmát több forrásból állítják össze, vagy az olyan oldalak, amelyek automatikusan beillesztenek más forrásokból származó, időben változó tartalmakat, például dinamikusan változó hirdetéseket. Az ilyen, harmadik felektől származó tartalmakat, melyeket nem az adott közjogi szervezet finanszíroz vagy fejleszt, illetve amelyek nem állnak az irányítása alatt, ki kell zárni ezen irányelv hatálya alól. Alapvetően nem helyénvaló ilyen tartalmakat használni olyan esetekben, amikor ezek akadályozzák vagy korlátozzák a szóban forgó honlapon vagy mobilalkalmazáson keresztül nyújtott közszolgáltatás használhatóságát. A közjogi szervezetek honlapjainak vagy mobilalkalmazásainak olyan tartalmai, melyek célja konzultációk tartása vagy fórumbeszélgetések szervezése, nem tekinthetők harmadik felek által előállított tartalomnak, ezért az ilyen tartalmakat akadálymentesíteni kell, kivéve a felhasználók által hozzáadott, nem az adott közjogi szervezet felügyelete alatt álló tartalmakat.
- (14) A harmonizált megközelítés lehetővé teheti azt is, hogy az uniós közjogi szervezeteknek és vállalkozásoknak gazdasági és társadalmi előnyei származzanak abból, hogy internetes vagy mobil szolgáltatásnyújtásuk körét még több polgárra és fogyasztóra terjesztik ki. Ez bővítheti a honlapok és mobilalkalmazások akadálymentesítésével kapcsolatos termékek és szolgáltatások belső piacában rejlő lehetőségeket. Az ebből eredő piaci növekedés lehetővé teheti, hogy a vállalkozások hozzájáruljanak az Unión belüli gazdasági növekedéshez és munkahelyteremtéshez. A belső piac megerősítése vonzóbbá teheti az Unióba irányuló beruházásokat. A kormányoknak szintén előnyére válhat, hogy olcsóbban hozzájuthatnak az akadálymentesítéssel kapcsolatos termékekhez és szolgáltatásokhoz.
- (15) A polgárok előnyökhöz juthatnak azáltal, hogy szélesebb körben hozzáférnek az interneten, illetve mobilalkalmazásokon keresztül nyújtott közszolgáltatásokhoz, és így olyan szolgáltatásokban és tájékoztatásban részesülhetnek, amelyek megkönnyítik mindennapi életüket és elősegítik jogaik, különösen az Unió területén belüli szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való joguk, valamint a letelepedés és a szolgáltatásnyújtás szabadságának érvényesítését az Unió egész területén.

- (16) Az akadálymentesítésre vonatkozó, ezen irányelvben megállapított követelmények technológiasemlegesek. Azt írják le, hogy milyen feltételeknek kell teljesülniük ahhoz, hogy a felhasználó érzékelni, kezelni és értelmezni tudjon egy honlapot vagy mobilalkalmazást, vagy annak tartalmát. Azt azonban nem határozzák meg, hogy milyen technológiát kell választani egy adott honlap, az interneten elérhető információ vagy alkalmazás esetében. Ennélfogva nem gátolják az innovációt.
- (16a) Az akadálymentesség négy alapelve a következő: érzékelhetőség – az információkat és a felhasználói felület elemeit a felhasználók számára érzékelhető módokon kell megjeleníteni; kezelhetőség – a felhasználói felület elemeinek és a navigálási funkcióknak jól kezelhetőnek kell lenniük; érthetőség – a megjelenített információknak és a felhasználói felület működésének érthetőnek kell lenniük; robusztusság – a tartalmaknak kellően robusztusnak kell lenniük ahhoz, hogy számos különböző közvetítő eszközzel – többek között támogató technológiákkal – megbízhatóan értelmezhetőek legyenek. Az akadálymentesítési alapelveket harmonizált szabványok útján konkretizálják olyan ellenőrizhető megfelelési kritériumok formájában, mint amelyek az EN 301 549⁸ v1.1.2 (2015-04) európai szabvány alapját képezik; e harmonizált szabványokhoz közös módszertan kapcsolódik, amelynek alapján ellenőrizhető, hogy a honlapokon és a mobilalkalmazásokon megjelenő tartalmak megfelelnek-e a fent említett alapelveknek. Amíg a harmonizált szabványokra vagy azok egy részére való hivatkozásokat közzé nem teszik, az EN 01 549 v1.1.2 (2015-04) szabvány vonatkozó szakaszait kell az alapelvek gyakorlati átültetésére vonatkozó minimalkövetelménynek tekinteni.

⁸ Az európai szabvány a Bizottság által az európai igazságügyi szervezeteknek adott M/376. sz. megbízás eredménye.

- (16b) Helyénvaló, hogy a közjogi szervezetek annyiban alkalmazzák az ezen irányelvben meghatározott akadálymentesítési követelményeket, amennyiben azok nem rónak rájuk aránytalan terheket. Ez azt jelenti, hogy bizonyos, indokolt esetekben a közjogi szervezettől nem várható el észszerűen, hogy bizonyos tartalmakat teljes mértékben akadálymentesítsen. Ez esetben azonban a szervezetnek a lehető legnagyobb mértékben akadálymentesítenie kell az adott tartalmat, az egyéb tartalmakat pedig teljes mértékben akadálymentesítenie kell. Az akadálymentesítési követelmények teljesítése alóli, aránytalan teher miatti mentességek nem haladhatják meg a szigorúan az adott tehernek az adott esetben, az adott tartalmat illetően történő korlátozásához szükséges mértéket. Aránytalan terhet okozó intézkedésnek az olyan intézkedéseket kell tekinteni, amelyek túlzott szervezési vagy pénzügyi terhet rónának a szervezetre, illetve veszélyeztetnék a szervezet képességét arra, hogy ellássa feladatait vagy közzétegye a feladatai és szolgáltatásai szempontjából releváns információkat, ugyanakkor figyelembe kell venni a polgárok és különösen a fogyatékkal élő személyek számára jelentkező várható előnyöket és hátrányokat is. Csak jogos indokokat szabad figyelembe venni annak értékelésekor, hogy a követelmények milyen mértékben nem teljesíthetők amiatt, mert aránytalan teherrel járnak. A prioritás, az idő és a tudás hiánya nem minősülhet jogos indoknak. Annak sem lehet jogos indoka, hogy egy szervezet nem szerez be, illetve fejleszt ki szoftverrendszereket a honlapokon és mobilalkalmazásokon megjelenő tartalmak akadálymentes kezeléséhez, mivel már rendelkezésre állnak olyan elégséges, illetve javasolt technikák, amelyekkel teljesíthetők a vonatkozó követelmények.
- (17) Az akadálymentesítéssel kapcsolatos interoperabilitásnak a lehető legnagyobb mértékben kompatibilissé kell tennie az internetes tartalmakat a jelenlegi és jövőbeli közvetítő eszközökkel és támogató technológiákkal. Ez azt jelenti, hogy a honlapok és a mobilalkalmazások tartalmainak a természetes nyelvet, struktúrákat, kapcsolatokat és sorozatokat, valamint a felhasználói felületek beágyazott összetevőire vonatkozó adatokat közös belső kódolással kell megjeleníteniük a közvetítő eszközök számára. Ennélfogva az interoperabilitás előnyös a felhasználók számára, mivel lehetővé teszi, hogy közvetítő eszközeikkel mindenhol hozzáférhessenek a honlapokhoz és a mobilalkalmazásokhoz: így esetleg annak az előnyét is élvezhetik, hogy alacsonyabb áron nagyobb választék áll rendelkezésükre az Unió egész területén. Az interoperabilitás ugyancsak előnyökkel járna a honlapok és mobilalkalmazások akadálymentesítésével kapcsolatos termékek és szolgáltatások szállítói és vásárlói számára.

- (17a) A mobilalkalmazások számos forrásból, többek között magántulajdonban lévő alkalmazásboltokból is beszerezhetők. Közjogi szervezetek mobilalkalmazásainak harmadik felektől való letöltése esetén a végfelhasználók számára az alkalmazás letöltése előtt megjelenő ismertetőben az akadálymentességre vonatkozó információkat is fel kell tüntetni. Ez a rendelkezés nem kötelezi a főbb platformszolgáltatókat az alkalmazásaik terjesztési mechanizmusának megváltoztatására, hanem a közjogi szervezetet kötelezi arra, hogy az akadálymentességre vonatkozó nyilatkozatot tegyen oly módon, hogy az a jelenlegi, illetve jövőbeli technológiákkal akadálymentes formában elérhető legyen.
- (18) Amint azt az európai digitális menetrend hangsúlyozza, a hatóságoknak ki kell venniük a részüket az internetes tartalmak piacának előmozdításából. A kormányok élénkíteni tudják a tartalomszolgáltatási piacokat azáltal, hogy a közsféra információit átlátható, hatékony és megkülönböztetésmentes módon teszik elérhetővé. Ez jelentős alapot ad az innovatív internetes szolgáltatások potenciális növekedéséhez.
- (18aa) A tagállamoknak kísérő intézkedéseket kell tenniük a tájékoztatás, valamint annak érdekében, hogy a honlapok és a mobilalkalmazások akadálymentesítésével kapcsolatban olyan programokat mozdítsanak elő, amelyek az érdekelt feleknek – különösen a honlapok és a mobilalkalmazások akadálymentességével foglalkozó alkalmazottaknak – a képzésére irányulnak. Az akadálymentességgel kapcsolatos tájékoztatási és képzési programok tartalmának kidolgozásakor konzultálni kell az érintett szociális partnerekkel, illetve be kell őket vonni a folyamatba.
- (18b) Fontos, hogy a tagállamok a Bizottsággal szorosan együttműködve előmozdítsák az olyan tartalomszerkesztő eszközök használatát, amelyek elősegítik az ezen irányelvben az akadálymentességre vonatkozóan meghatározott követelmények teljesítését. Ez történhet passzív módon, például a kompatibilis tartalomszerkesztő eszközök jegyzékének közzétételével – ezen eszközök használatának előírása nélkül –, vagy pedig aktív módon, például annak előírásával, hogy kompatibilis tartalomszerkesztő eszközöket kell használni, illetve ilyen eszközök kifejlesztését kell finanszírozni.

- (18c) Ezen irányelv megfelelő végrehajtásának és különösen az akadálymentesítési követelményeknek való megfelelésnek a biztosítása szempontjából alapvető fontosságú, hogy a Bizottság és a tagállamok rendszeresen konzultáljanak az érdekelt felekkel. Ezen irányelv alkalmazásában érdekelt félnek többek között a következőket kell tekinteni: a fogyatékkal élőket, illetve az idősek érdekeit képviselő szervezetek, a szociális partnerek, a honlapokkal és mobilalkalmazásokkal kapcsolatos akadálymentesítő szoftverek előállításával foglalkozó iparág, valamint a civil társadalom.
- (19) Az irányelvnek annak biztosítására kell irányulnia, hogy a közjogi szervezetek közös követelmények alapján hozzáférhetőbbé tegyék honlapjaikat és mobilalkalmazásaikat.
- (20) Ez az irányelv a közjogi szervezetek honlapjaira és mobilalkalmazásaira vonatkozóan állapít meg akadálymentesítési követelményeket. Annak elősegítése érdekében, hogy az érintett honlapok és mobilalkalmazások teljesítsék ezeket a követelményeket, úgy szükséges rendelkezni, hogy a megfelelés mindazon érintett honlapok esetében vélelmezendő, amelyek megfelelnek azoknak a harmonizált szabványoknak, amelyeket az európai szabványosításról, a 89/686/EGK és a 93/15/EGK tanácsi irányelv, a 94/9/EK, a 94/25/EK, a 95/16/EK, a 97/23/EK, a 98/34/EK, a 2004/22/EK, a 2007/23/EK, a 2009/23/EK és a 2009/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 87/95/EGK tanácsi határozat és az 1673/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az e követelményekre vonatkozó részletes műszaki előírások meghatározása céljából dolgoztak ki és tettek közzé. A rendeletnek megfelelően lehetőséget kell biztosítani a tagállamok és az Európai Parlament számára arra, hogy kifogást emeljenek azokkal a harmonizált szabványokkal szemben, amelyek megítélésük szerint nem teljes mértékben elégítik ki az ezen irányelvben megállapított akadálymentesítési követelményeket.
- (21) Az európai szabványügyi szervezetek elfogadták az „Európai közbeszerzési ICT-termékek és -szolgáltatások hozzáférhetőségi követelményei” című, EN 301 549 sz. európai szabványt, amely meghatározza az azokra az IKT-termékekre és -szolgáltatásokra, köztük az internetes tartalmakra vonatkozó funkcionális akadálymentesítési követelményeket, amelyek közbeszerzések tárgyát képezhetik, illetve amelyeket egyéb szakpolitikák és jogszabályok céljaira fel lehet használni.

Az ezen irányelvben foglalt akadálymentesítési követelményeknek való megfelelés vélelmét az EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) sz. európai szabvány 9., 10. és 11. szakaszára kell alapozni. Az ezen irányelv alapján elfogadott műszaki előírásokban a mobilalkalmazásokat illetően tovább kell részletezni az EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) szabványban foglalt követelményeket.

- (21aa) Az ezen irányelvben foglalt akadálymentesítési követelményekkel kapcsolatban kidolgozott műszaki előírásoknak és szabványoknak mind elméleti, mind műszaki szempontból figyelembe kell venniük a mobilalkalmazások sajátosságait.
- (24) Az ezen irányelvben foglalt akadálymentesítési követelményeknek való megfelelést rendszeresen ellenőrizni kell. Olyan harmonizált ellenőrzési módszertan alapján kellene valamennyi tagállamban egységesen ellenőrizni az akadálymentesítési követelményeknek való megfelelést, amely a reprezentatív mintagyűjtést és az ellenőrzés gyakoriságát is szabályozza. Célszerű, hogy a tagállamok bizonyos időközönként jelentést készítsenek az ellenőrzés eredményéről, valamint legalább egy alkalommal az ezen irányelv alkalmazása során hozott intézkedésekről.
- (24aa) A honlapok és a mobilalkalmazások akadálymentességének mérésével kapcsolatos innováció akadályozásának elkerülése érdekében a tagállamok a Bizottság által meghatározott módszertan alapján fejlettebb ellenőrzési technológiákat is alkalmazhatnak, feltéve, hogy ez nem veszélyezteti az adatok EU-szerte való összehasonlíthatóságát. Az összehasonlíthatóság növelése érdekében a Bizottság által kidolgozott módszertanban meg kell határozni, hogy a különböző tesztek eredményeit hogyan kell, illetve lehet ismertetni.
- (24ab) Az ellenőrzés módszereinek átláthatónak és transzferálhatónak, a módszerek alkalmazásának és eredményeinek pedig összevethetőnek és reprodukálhatónak kell lenniük. Az ellenőrzési módszerek alkalmazásának és eredményeinek reprodukálhatóságát maximalizálni kell, figyelembe véve ugyanakkor, hogy a reprodukálhatóságot emberi tényezők, például a felhasználók általi tesztelés jellemzői is befolyásolhatják.

- (24ad) A honlapok és a mobilalkalmazások megfelelőségére vonatkozó nyilatkozatban adott esetben hivatkozni kell a rendelkezésre álló alternatívákra. A közjogi szervezetek honlapjainak és mobilalkalmazásainak felhasználói számára lehetővé kell tenni, hogy a végrehajtási eljáráshoz kapcsolódó visszajelzési mechanizmus keretében kikérjék a számukra szükséges információkat, ideértve a szolgáltatásokat és a termékeket is, melyeket a közjogi szervezeteknek megfelelő módon, észszerű időn belül rendelkezésre kell bocsátaniuk. Célszerű, hogy olyan tartalmakra vonatkozóan is lehessen ilyen kérelmet benyújtani, amelyek nem tartoznak ezen irányelv hatálya alá, illetve amelyek egyéb módon mentesülnek az ezen irányelvben foglalt akadálymentesítési követelmények teljesítése alól, ideértve például az irodai fájlformátumokat, az előzetesen rögzített, folyamatos médiumokat és az archivált oldalak tartalmait. Megalapozott és észszerű kérés esetén a közjogi szervezetnek megfelelő módon, észszerű időn belül rendelkezésre kell bocsátania a kért információkat.
- (24ae) Annak elkerülése érdekében, hogy panasz esetén szisztematikusan bírósághoz kelljen fordulni, rendelkezni kell egy, az ezen irányelvnek való megfelelés biztosítására hivatott megfelelő eljárásról. Ez nem érinti az Alapjogi Charta 47. cikke szerinti, a hatékony jogorvoslathoz való jogot. Az említett eljárásnak magában kell foglalnia azt, hogy panaszt lehessen tenni egy, az ilyen panaszok elbírálására jogosult tagállami hatóságnál.
- (25) A harmonizált keretnek köszönhetően a honlapok és mobilalkalmazások tervezésével és fejlesztésével foglalkozó ipari szereplők tevékenységét várhatóan kevesebb akadály fogja gátolni a belső piacon, és a kormányzatok, illetve a honlapok és mobilalkalmazások akadálymentesítésével kapcsolatos termékeket és szolgáltatásokat beszerző egyéb szereplők költségei is csökkenni fognak.

- (26) Annak érdekében, hogy biztosítva legyen az akadálymentesítési követelményeknek való megfelelés véelmének megfelelő alkalmazása, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokban módosítsa az EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) szabványra való hivatkozásokat. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően kerüljön sor. Ennek megfelelően a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak minden dokumentumot a tagállami szakértőkkel egy időben meg kell kapnia, és szakértőiknek lehetőséget kell biztosítani arra, hogy rendszeresen részt vegyenek a Bizottság szakértői csoportjainak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó ülésein.
- (26a) Az ellenőrzési módszereknek egyszerűen alkalmazhatónak kell lenniük annak érdekében, hogy alkalmazásuk ne vegyen el túl sok erőforrást a tartalmak akadálymentesítésétől.
- (27) Annak biztosítása érdekében, hogy ezen irányelv vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtása egységes feltételek között történjen, a Bizottságra végrehajtási hatáskört kell ruházni. A vizsgálóbizottsági eljárást indokolt alkalmazni az alábbiakra: az akadálymentesítési követelményekre vonatkozó műszaki előírások meghatározása; azon módszertannak a kidolgozására, amelynek alkalmazásával a tagállamoknak ellenőrizniük kell, hogy a honlapok és a mobilalkalmazások megfelelnek-e az akadálymentesítési követelményeknek; az ellenőrzés eredményéről a Bizottság részére való tagállami jelentéstételre vonatkozó szabályok megállapítása. A tanácsadóbizottsági eljárást indokolt alkalmazni az akadálymentességről szóló mintanyilatkozatra vonatkozó végrehajtási aktusok elfogadására, e végrehajtási aktusok ugyanis nem befolyásolják az ezen irányelvből fakadó kötelezettségek jellegét és körét, hanem az irányelvben meghatározott szabályok alkalmazását segítik elő. Ezeket a hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kell gyakorolni.

(28) Mivel a tagállamok ezen irányelv célkitűzését – azaz a közjogi szervezetek honlapjainak és mobilalkalmazásainak akadálymentesítésére szolgáló harmonizált piac létrehozását – önállóan nem tudják kielégítő mértékben megvalósítani, mert ehhez az egyes tagállamok jogrendszerén belül meglévő különféle szabályok összehangolására van szükség, és ezért e célkitűzés uniós szinten jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket fogadhat el az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében megállapított szubszidiaritási elvnek megfelelően. Az említett cikkben megállapított arányossági elvvel összhangban ez az irányelv nem lép túl az említett célkitűzés megvalósításához szükséges mértéken,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

Tárgy és hatály

- (1) A belső piac működésének javítása érdekében ez az irányelv a közjogi szervezetek honlapjainak és mobilalkalmazásainak akadálymentesítésére vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítésére irányul, hogy ezáltal ezek a honlapok és mobilalkalmazások hozzáférhetőbbé váljanak a felhasználók, különösen a fogyatékkal élő emberek számára.
- (2) Ezen irányelv azokat a szabályokat határozza meg, amelyeknek megfelelően a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a közjogi szervezetek honlapjai – függetlenül a hozzáféréshez használt eszköz fajtájától – és mobilalkalmazásai megfeleljenek az akadálymentesítésére vonatkozó, a 3. cikkben szereplő követelményeknek.
- (7) A következő honlapok és mobilalkalmazások nem tartoznak ezen irányelv hatálya alá:
- a) közszolgálati műsorszolgáltatóknak és azok alvállalkozóinak, valamint más testületeknek és azok alvállalkozóinak olyan honlapjai és mobilalkalmazásai, amelyeket közszolgálati műsorszolgáltatási kötelezettségek teljesítése keretében működtetnek;

b) olyan nem kormányzati szervezetek honlapjai és mobilalkalmazásai, amelyek olyan szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek nem minősülnek a nyilvánosság számára alapvető szolgáltatásnak, és amelyeket nem kifejezetten a fogyatékkal élő személyeknek szánnak, illetve amelyek nem kifejezetten az ő szükségleteiket hivatottak kielégíteni.

(7a) A tagállamok ezen irányelv alkalmazásából kizárhatják az iskolák, az óvodák és a bölcsődék honlapjait és mobilalkalmazásait, kivéve az alapvető online adminisztratív funkciókkal kapcsolatos tartalmak tekintetében.

(8) A honlapok és mobilalkalmazások alábbi tartalmi nem tartoznak ezen irányelv hatálya alá:

- a) a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott időpont előtt irodai fájlformátumokban közzétett tartalmak, kivéve ha azok a közjogi szervezet feladataihoz kapcsolódó aktív adminisztratív folyamatokhoz szükségesek;
- b) a 10. cikk (2) bekezdésének ii. pontjában meghatározott időpont előtt közzétett, előzetesen rögzített, folyamatos médiumok;
- c) élő folyamatos médiumok;
- d) online térképek és térképszolgáltatások, feltéve hogy a navigációs célra szánt térképek esetében az alapvető információkat akadálymentes digitális formában is rendelkezésre bocsátják;
- e) gyűjteményi darabok olyan reprodukciói, amelyek nem tehetők akadálymentesen hozzáférhetővé azért, mert
 - az akadálymentesítési követelmények nem egyeztethetők össze a darab állagának megőrzésével vagy a reprodukció hitelességével (pl. kontraszt); vagy
 - nem állnak rendelkezésre olyan automatizált és alacsony költségű megoldások, amelyekkel a kéziratok vagy egyéb gyűjteményi darabok szövegét könnyen át lehetne alakítani az akadálymentesítési követelményeknek megfelelő tartalmakká;

- f) harmadik fél tulajdonát képező olyan tartalmak, amelyeket nem a közjogi szervezet finanszírozott vagy fejlesztett ki, illetve amelyek nem a közjogi szervezet irányítása alá tartoznak;
- g) a 10. cikk (2) bekezdésének i. pontjában említett időpont előtt közzétett extranet- és intranet-tartalmak, azaz olyan honlapok tartalmai, amelyek csak egy zárt csoport számára elérhetők, a nyilvánosság számára azonban nem; a mentesség a honlapok jelentős átdolgozásáig érvényes;
- h) olyan honlapok és mobilalkalmazások tartalmai, amelyek archívnek minősülnek, azaz csak olyan tartalmakat foglalnak magukban, amelyek a 10. cikk (2) bekezdésének i. pontjában említett időpontot követően nem szükségesek aktív adminisztratív folyamatokhoz, illetve amelyeket az említett időpontot követően nem frissítenek és nem szerkesztenek.

1a. cikk

Minimumharmonizáció

A tagállamok fenntarthatnak, illetve bevezethetnek az uniós joggal összhangban álló olyan intézkedéseket, melyek túlmutatnak a honlapok és a mobilalkalmazások akadálymentesítésére vonatkozóan ebben az irányelvben meghatározott minimumkövetelményeken.

2. cikk

Fogalommeghatározások

Ezen irányelv alkalmazásában:

- (4) „szabvány”: elismert szabványügyi testület által ismételt vagy folyamatos alkalmazás céljára elfogadott, az 1025/2012/EU rendelet 2. cikke 1. pontjában meghatározott olyan műszaki előírás, amelynek betartása nem kötelező;

- (6) „európai szabvány”: európai szabványügyi szervezet által elfogadott, az 1025/2012/EU rendelet 2. cikke 1. pontjának b) alpontjában meghatározott szabvány;
- (7) „harmonizált szabvány”: a Bizottság felkérésére az uniós harmonizációs jogszabályok alkalmazásának elősegítésére elfogadott, az 1025/2012/EU rendelet 2. cikke 1. pontjának c) alpontjában meghatározott európai szabvány;
- (8) „közjogi szervezet”: állami, regionális vagy helyi hatóság, a 2014/24/EU irányelv 2. cikke (1) bekezdésének 4. pontja szerinti közjogi intézmény, illetve egy vagy több ilyen hatóság vagy közjogi intézmény által létrehozott társulás, feltéve, hogy a társulás kifejezetten közérdekű célra jött létre, és nem ipari vagy kereskedelmi jellegű;
- (9) „folyamatos médium”: az alábbi médiumtípusokba tartozó médium: csak audio, csak video, audio-video, interaktív audio és/vagy video;
- (10) „gyűjteményi darabok”: magán- vagy köztulajdonban álló olyan javak, amelyek történelmi, művészeti, régészeti, esztétikai, tudományos vagy műszaki értékkel rendelkeznek, és amelyek kulturális intézmények – például könyvtárak, levéltárak és múzeumok – által gondozott gyűjtemények részét képezik;
- (11) „mérési adatok”: annak az ellenőrzési tevékenységnek a számszerűsített eredményei, amelynek célja annak megállapítása, hogy a közjogi szervezetek honlapjai és mobilalkalmazásai megfelelnek-e a 3. cikkben meghatározott akadálymentesítési követelményeknek. A mérési adatok egyaránt magukba foglalják a honlapok és mobilalkalmazások vizsgált mintájára vonatkozó mennyiségi információkat (a honlapok és mobilalkalmazások száma, valamint esetlegesen a látogatók vagy felhasználók száma stb.), valamint az akadálymentesség szintjére vonatkozó mennyiségi információkat.
- (12) „mobilalkalmazás”: olyan szoftveralkalmazás, amelyet közjogi szervezet tervezett meg és fejlesztett ki, illetve amelyet közjogi szervezet megbízásából terveztek meg és fejlesztettek ki a nyilvánosság által mobil eszközön, például okostelefonon és tableten való felhasználásra. Nem minősülnek mobilalkalmazásnak az említett eszközöket vezérlő szoftverek (mobil operációs rendszerek), illetve a számítógépes hardverek.

3. cikk

A honlapok és mobilalkalmazások akadálymentesítésével kapcsolatos követelmények

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a közjogi szervezetek megtegyék a megfelelő intézkedéseket honlapjaik és mobilalkalmazásaik akadálymentesítése érdekében a honlapok és alkalmazások érzékelhetővé, kezelhetővé, érthetővé és robusztussá tételével.

3a. cikk

Aránytalan teher

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a közjogi szervezetek eleget tegyenek a 3. cikkben említett, akadálymentesítéssel kapcsolatos követelményeknek olyan mértékben, hogy az ne jelentsen aránytalanul nagy terhet az ugyanazon cikkben említett közjogi szervezeteknek.
- (2) Annak érdekében, hogy értékeljék, hogy a 3. cikkben említett akadálymentesítési követelményeknek való megfelelés aránytalan terhet jelent-e, a tagállamok biztosítják, hogy a közjogi szervezetek figyelembe vegyék a releváns körülményeket, többek között az alábbiakat:
 - a) az érintett közjogi szervezet mérete, jellege és a rendelkezésére álló források;
 - b) az érintett közjogi szervezet becsült költségei és haszna a fogyatékkal élők becsült hasznához viszonyítva, figyelembe véve az adott honlap vagy mobilalkalmazás használatának gyakoriságát és időtartamát.
- (3) Az érintett közjogi szervezet végzi el – az 1. cikk sérelme nélkül – annak kezdeti értékelését, hogy a 3. cikkben említett akadálymentesítési követelményeknek való megfelelés aránytalan terhet jelent-e.

- (4) Amennyiben egy közjogi szervezet egy adott honlap vagy mobilalkalmazás tekintetében az (1), (2) vagy (3) bekezdés szerinti kivételt alkalmazta, a szervezetnek a 6. cikkben említett nyilatkozatban ki kell fejtenie, hogy a követelmények melyikének nem tudott eleget tenni, illetve azt, hogy adott esetben milyen alternatív megoldásokat alkalmazott .

4. cikk

A honlapok és mobilalkalmazások akadálymentesítésével kapcsolatos követelményeknek való megfelelés vélelme

- (1) Azon honlapok és mobilalkalmazások tartalmáról, amelyek megfelelnek azon harmonizált szabványoknak vagy azok részeinek, amelyek hivatkozási adatait a Bizottság az 1025/2012/EU rendeletnek megfelelően közzétette *Az Európai Unió Hivatalos Lapjában*, vélelmezni kell, hogy megfelelnek a 3. cikkben meghatározott azon akadálymentesítési követelményeknek, amelyekre e szabványok vagy szabványrészek vonatkoznak.
- (2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett harmonizált szabványok hivatkozási adatai nem kerültek közzétételre, a műszaki előírásoknak vagy ezen előírások egy részének megfelelő mobilalkalmazások tartalmáról vélelmezni kell, hogy az megfelel a 3. cikkben meghatározott azon akadálymentesítési követelményeknek, amelyekre e szabványok vagy szabványrészek vonatkoznak.

A Bizottság végrehajtási aktusokat fogad el, amelyekben megállapítja az első albekezdésben említett műszaki előírásokat. A műszaki előírásoknak meg kell felelniük a 3. cikkben meghatározott akadálymentesítési követelményeknek, és legalább az EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) európai szabványnak megfelelő akadálymentességi szintet kell biztosítaniuk.

E végrehajtási jogi aktusokat az ezen irányelv 9. cikkének (3) bekezdésében foglalt vizsgálóbizottsági eljárás szerint kell elfogadni. Amennyiben az (1) bekezdésben említett harmonizált szabványok hivatkozási adatai nem kerültek közzétételre, az első végrehajtási jogi aktust az ezen irányelv hatályba lépésétől számított 24 hónapon belül kell elfogadni.

- (3) Amennyiben az (1) bekezdésben említett harmonizált szabványok hivatkozási adatai nem kerültek közzétételre, valamint a (2) bekezdésben említett műszaki előírások hiányában az olyan honlapok és mobilalkalmazások tartalmáról, amelyek megfelelnek az EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) európai szabvány vonatkozó követelményeinek, vagy azok egy részének, vélelmezni kell, hogy megfelelnek a 3. cikkben meghatározott azon akadálymentesítési követelményeknek, amelyekre az említett vonatkozó szabványkövetelmények vagy azok egy része vonatkozik.
- (4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 8. cikkben foglaltakkal összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy a 3. cikkben található, az EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) európai szabványra való utalásokat módosítsa annak érdekében, hogy azok a szabvány egy újabb változatára vagy az azt felváltó európai szabványra vonatkozzanak, amennyiben az adott változat vagy szabvány megfelel a 3. cikkben meghatározott akadálymentesítési követelményeknek és amennyiben legalább az EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) európai szabványnak megfelelő akadálymentességi szintet biztosít.

6. cikk

További intézkedések

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a közszférabeli szervezetek részletes, átfogó és világos nyilatkozatot tegyenek honlapjaik és mobilalkalmazásaik ezen irányelvnek való megfeleléséről, és ezeket rendszeresen frissítsék.

A honlapokhoz kapcsolódó, az (1a) bekezdésben említett mintanyilatkozat alapján elkészítendő nyilatkozatoknak akadálymentesnek kell lenniük, és azokat közzé kell tenni a vonatkozó honlapon.

A mobilalkalmazásokhoz kapcsolódó, az (1a) bekezdésben említett mintanyilatkozat alapján elkészítendő nyilatkozatoknak akadálymentesnek kell lenniük, és azokat közzé kell tenni azon közszférabeli szervezet honlapján, amely az alkalmazást kifejlesztette, vagy pedig az alkalmazás letöltésekor hozzáférhető egyéb információkkal együtt.

A nyilatkozatnak tartalmaznia kell a következőket:

- a) a tartalom azon részeinek leírását, amelyek nem akadálymentesek, ennek okait, és adott esetben az alternatív megoldásokat; valamint
- b) egy visszajelzést lehetővé tevő mechanizmus leírását és az ahhoz kapcsolódó linket, amely bárki számára lehetővé teszi, hogy felhívja az érintett közjogi szervezet figyelmét a 3. cikkben meghatározott követelményeknek való meg nem felelésre, valamint hogy – az 1. cikk (8) bekezdése és a 3a. cikk értelmében – kérelmezze a hiányzó információt, illetve a 7a. cikkben meghatározott, a visszajelzésre kapott elégtelen válasz esetén igénybe vehető végrehajtási eljárásra mutató linket.

A tagállamok biztosítják, hogy a közjogi szervezetek ésszerű időn belül megfelelő választ adjanak az értesítésre vagy kérelemre.

- (1a) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben kidolgozza az akadálymentességről szóló mintanyilatkozatot. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 9. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással összhangban fogadja el. Az első végrehajtási jogi aktust a Bizottság az ezen irányelv hatályba lépésétől számított két éven belül elfogadja.
- (2) A tagállamok intézkedéseket tesznek a 3. cikkben meghatározott akadálymentesítési követelmények alkalmazásának megkönnyítése érdekében az 1. cikk (2) bekezdésében nem említett honlapok és mobilalkalmazások esetében is, különös tekintettel a nemzeti akadálymentesítési jogszabályok hatálya alá tartozó honlapokra és mobilalkalmazásokra.
- (2a) A tagállamok népszerűsítik és megszervezik a honlapok és mobilalkalmazások akadálymentesítésével kapcsolatos, a honlapok és alkalmazások akadálymentes tartalmainak elkészítésére, fenntartására és frissítésre irányuló képzési programokat az érintettek számára, így a közszférabeli szervezetek dolgozói számára is.

- (2b) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket ahhoz, hogy felhívják a figyelmet a 3. cikkben meghatározott akadálymentesítési követelményekre, az akadálymentesítésnek a honlapok és a mobilalkalmazások felhasználói és tulajdonosai számára nyújtott előnyeire, illetve arra a lehetőségre, hogy a jelen cikk értelmében az ezen irányelvben foglalt követelmények be nem tartása esetén visszajelezéssel élhetnek.
- (3) A 7. cikkben meghatározott ellenőrzés és jelentéstétel céljából a Bizottság elősegíti a tagállamok egymás közötti, valamint az érdekelt felekkel való uniós szintű együttműködését annak érdekében, hogy e felek megosszák egymással a bevált gyakorlatokat, felülvizsgálhassák a 7. cikk (4) bekezdésében említett ellenőrzési módszereket, továbbá áttekinthessék a piac helyzetét és a technológia fejlődését, illetve a honlapok és mobilalkalmazások akadálymentesítésével kapcsolatos előrelépést.

7. cikk

Ellenőrzés és jelentéstétel

- (1) A tagállamok a (4) bekezdésben meghatározott ellenőrzési módszertan alapján rendszeresen ellenőrzik, hogy a közszférabeli szervezetek honlapjai és mobilalkalmazásai megfelelnek-e a 3. cikkben meghatározott akadálymentességi követelményeknek.
- (2) A (4) bekezdésben meghatározott ellenőrzési módszertan kidolgozása után 36 hónappal, majd azt követően háromévente a tagállamok jelentést tesznek a Bizottságnak az ellenőrzés eredményéről, ideértve a mérési adatokat is. A jelentést a (4) bekezdésben említett jelentéstételi szabályok alapján kell elkészíteni. A jelentésnek ki kell terjednie a 7a. cikkben meghatározott végrehajtási eljárás igénybe vételéről szóló információkra is.

(3) Az első jelentésnek ezenfelül tartalmaznia kell a 6. cikk értelmében elfogadott következő intézkedéseket is:

- a) a tagállamok által az érintett felekkel a honlapok és mobilalkalmazások akadálymentességéről való konzultációra szolgáló mechanizmusok ismertetése,
- b) a honlapok és mobilalkalmazások akadálymentességével kapcsolatos szakpolitika terén történt fejlemények közzétételére szolgáló eljárások, továbbá
- c) a 3. cikkben meghatározott akadálymentességi követelményeknek való megfelelés érdekében tett intézkedések végrehajtása során szerzett tapasztalatok és tanulságok; valamint
- d) a képzési és tájékoztatási tevékenységek ismertetése.

Amennyiben a (3) bekezdésben említett intézkedések terén jelentős változások történnek, a tagállamok a változásokat követő jelentésben ismertetik ezeket az új intézkedéseket is.

(4) A jelentések tartalmát – amelynek nem feltétlenül kell magában foglalnia a honlapok és mobilalkalmazások vagy a vizsgált szervek listáját – akadálymentes formában közzé kell tenni. A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben meghatározza, hogy a tagállamok milyen módon tesznek jelentést a Bizottságnak. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 9. cikk (3) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni. Az első végrehajtási jogi aktust a Bizottság az ezen irányelv hatályba lépésétől számított két éven belül elfogadja.

- (5) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján meghatározza azt a módszertant, amelynek segítségével a honlapoknak és mobilalkalmazásoknak a 3. cikkben foglalt akadálymentesítési követelményeknek való megfelelését ellenőrizni kell. Az ellenőrzés módszertanának könnyen alkalmazhatónak, átláthatónak, transzferálhatónak, alkalmazásának és eredményének pedig összevethetőnek és reprodukálhatónak kell lennie. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 9. cikk (3) bekezdésében meghatározott vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni. Az első végrehajtási jogi aktust a Bizottság az ezen irányelv hatályba lépésétől számított két éven belül elfogadja.
- (6) A (4) bekezdésben említett módszertan kidolgozásához szakértői elemzés eredményei is felhasználhatók, a módszertannak pedig magában kell foglalnia a következőket:
- a) az ellenőrzés gyakoriságát és az ellenőrzés tárgyát képező érintett honlapokra és mobilalkalmazásokra vonatkozó mintavételek gyakoriságát;
 - b) a honlapok esetében az egyes oldalakon történő mintavételt és ezen oldalak tartalmát;
 - baa) a mobilalkalmazások esetében a tesztelendő tartalmat, figyelembe véve az alkalmazás eredeti forgalomba hozatalának időpontját, valamint a későbbi, a funkcionalitást javító frissítéseket;
 - ba) annak leírását, hogy milyen módon kell a 3. cikkben meghatározott akadálymentesítési követelményeknek való megfelelést vagy meg nem felelést kellő mértékben alátámasztani, adott esetben közvetlenül utalva a harmonizált szabvány vonatkozó leírásaira, illetve azok hiányában a 4. cikk (2) bekezdésében említett műszaki előírások vagy a 4. cikk (3) bekezdésében említett európai szabvány vonatkozó leírásaira;
 - c) egy olyan mechanizmust, amely alapján – amennyiben hiányosságokra derül fény – a 3. cikkben meghatározott akadálymentesítési követelményeknek való megfelelésre vonatkozó adatok és tájékoztatás nyújtható, mégpedig olyan formátumban, amely lehetővé teszi a közszférabeli szervezetek számára, hogy e hiányosságokat pótolják; valamint

d) az automatikus, manuális és felhasználhatósági tesztekre vonatkozó megfelelő – és szükség esetén példákat és útmutatást is magukban foglaló – szabályokat, a tesztek során használandó mintavételi beállításokkal együtt, olyan módon, hogy az összeegyeztethető legyen az ellenőrzés és a jelentéstétel gyakoriságával.

- (7) A tagállamok a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott időpontig tájékoztatják a Bizottságot arról, hogy ki végzi az ellenőrzést és a jelentéstételt.

7a. cikk

Végrehajtási eljárás

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy rendelkezésre álljon egy megfelelő és hatékony végrehajtási eljárás, amely a 3. és a 3a. cikkben, valamint a 6. cikk (1) bekezdésében meghatározott követelmények tekintetében biztosítja az ezen irányelvnek való megfelelést. A tagállamok ennek keretében biztosítják, hogy rendelkezésre álljon egy végrehajtási eljárás – például az ombudsman megkeresésének lehetősége – egyrészt a 6. cikk (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott visszajelzések hatékony kezelésére, másrészt a 3a. cikkben említett értékelés felülvizsgálatára.
- (2) A tagállamok a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott időpontig tájékoztatják a Bizottságot arról, hogy kinek a felelőssége ezen irányelv végrehajtása.

8. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottságra ruházott hatáskör gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.
- (2) A 4. cikk (4) bekezdésében említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó hatáskör **OJ: please insert: six months from the date of entry into force of this Directive* -tól/-től határozatlan időre szól.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. cikk (4) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat *Az Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (3a) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság – a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak megfelelően – konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.
- (4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (5) A 4. cikk (4) bekezdése értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusok csak akkor lépnek hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emel ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatja a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

9. cikk
Bizottság

- (1) A Bizottságot egy bizottság segíti. E bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 4. cikkét kell alkalmazni.
- (3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

10. cikk
Átültetés a nemzeti jogba

- (1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb a 12. cikkben meghatározott időponttól számított 21 hónapon belül megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak. Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.
- (2) Az említett rendelkezéseket a tagállamok a következőképpen alkalmazzák:
 - i. a [*insert date: transposition date set out in Article 10(1)*] előtt nem működő honlapok esetében: [*insert date: 12 months after that date*]-tól/ -től,

- ii. a nem az i) pont alá tartozó valamennyi közszférabeli szervezeti honlap esetében: [*insert date: 24 months after the transposition date set out in Article 10(1)*]-tól/ -től,
- iii. közszférabeli szervezetek mobilalkalmazásai esetében: [*insert date: 33 months after the transposition date set out in Article 10(1)*]-tól/ -től.

11. cikk

Felülvizsgálat

A Bizottság ezen irányelv hatálybalépését követően 66 hónapon belül felülvizsgálja ezen irányelv alkalmazását. A felülvizsgálatnak figyelembe kell vennie a tagállamok által a 7. cikk alapján végzett ellenőrzés és a 7a. cikkben meghatározott végrehajtási eljárás eredményét, valamint ki kell terjednie az olyan technológiai haladás áttekintésére is, amely megkönnyíti a jelenleg nem az irányelv hatálya alá tartozó tartalomtípusok akadálymentesítését. A felülvizsgálat eredményeit akadálymentes formában közzé kell tenni.

12. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv *Az Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

13. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a Szerződéseknek megfelelően a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

az Európai Parlament részéről

a Tanács részéről

az elnök

az elnök
